

**Библиотека драматургии**  
**Агентства ФТМ, Лтд.**

---



**Михаил**  
**Загот**

---

**Тайна вечной**  
**МОЛОДОСТИ**

Библиотека драматургии Агентства ФТМ

Михаил Загот

**Тайна вечной молодости**

«ФТМ»

**Загот М. А.**

Тайна вечной молодости / М. А. Загот — «ФТМ»,  
— (Библиотека драматургии Агентства ФТМ)

ISBN 978-5-4467-2097-2

Прославленный роман Оскара Уайльда, преображённый в мюзикл известным переводчиком с английского Михаилом Заготом. Сюжет широко известен. Прекрасный молодой юноша Дориан Грей знакомится с художником Бэзиллом Холлуордом, который практически влюбляется в юношу, боготворит его и создаёт великолепный портрет, передающий всю красоту молодого Дориана. Юный Грэй, подталкиваемый своими старшими товарищами, превращается в демона во плоти, гедониста, живущего только своими удовольствиями. Единственное, что пугает Дориана – его красота и молодость не вечны. Но мистическим образом вместо него стареет портрет.

ISBN 978-5-4467-2097-2

© Загот М. А.

© ФТМ

# Содержание

Действующие лица	5
Пролог	6
Первое действие	8
Сцена 1 – Мастерская художника	8
Конец ознакомительного фрагмента.	13

**Михаил Загот**  
**Тайна вечной молодости**  
*По роману Оскара Уайльда*  
*«Портрет Дориана Грея»*

**Действующие лица**

**Дориан Грей.**  
**Лорд Генри Уоттон.**  
**Бэзил Холлуорд, художник.**  
**Сибилла Вэйн, актриса.**  
**Джон Вэйн, ее брат.**  
**Мама Сибиллы и Джона.**  
**Тетушка Дориана.**  
**Герцогиня.**  
**Сэр Томас.**  
**Лорд Эрскин.**  
**Айзекс, хозяин театра.**  
**Адриан Синглтон.**  
**Проститутка.**  
**Егерь.**  
**Светские дамы.**  
**Наркоманы.**  
**Охотники.**

## Пролог

**Художник**  
(на авансцене)

Ответь, зачем художник  
Марает чистый лист?  
Зачем живут на свете  
Писатель и артист?  
К чему слагать поэмы  
И ставить ноты в ряд?  
Мы глухи, слепы, немые,  
Мы глухи, слепы, немые,  
Мы глухи, слепы, немые  
К тому, что музы говорят...

Ты хочешь мир перевернуть,  
За пояс целый свет заткнуть,  
Но знай, мой милый друг,  
Мой друг любезный,  
Что всякое искусство,  
Что всякое искусство,  
Что всякое искусство  
Бесполезно...

Ты полон вдохновенья,  
В груди шумит прибой,  
Сейчас твоё творенье  
Изменит шар земной...  
Напрасные потуги,  
Как ни старайся, брат...  
Мы слепы, немые, глухи,  
Мы слепы, немые, глухи,  
Мы слепы, немые, глухи  
К тому, что музы говорят...

Плевать тебе на белый свет,  
Тебе до света дела нет,  
К тому же всем  
Давным-давно известно,  
Что всякое искусство,  
Что всякое искусство,  
Что всякое искусство  
Бесполезно...

Ты выгорел, как свечка,  
Ты выжат, как лимон,  
И вечности навстречу

Плывет твой смутный сон,  
А праздная планета  
Кивает невпопад,  
Мы глухи, немые, слепы,  
Мы глухи, немые, слепы,  
Мы глухи, немые, слепы  
К тому, что музы говорят...

Ты суету безумных стай  
В свою обитель не пускай,  
И ангел снизойдет к тебе небесный...  
Но всякое искусство,  
Ах, всякое искусство,  
Да, всякое искусство  
Бесполезно...

## Первое действие

### Сцена 1 – Мастерская художника

*Художник Бэзил и аристократ Генри. Художник рисует портрет Дориана.*

**Художник**

Кому живется легче всех?  
Уроду и глупцу.  
Неведом в жизни им успех  
И пораженья тяжкий грех  
Им тоже не к лицу.

Они не губят мирный люд,  
Бездумны и легки,  
От всех мирских свободны пут  
И сами жертвой не падут  
От вражеской руки.

Но коль начертано судьбой  
Тебе богатым быть,  
Блестать талантом иль красой, –  
За щедрый, дивный дар такой  
Приходится платить.

Я душу всю вложил в портрет,  
Творил что было сил,  
Струила кисть небесный свет,  
Но мне теперь покоя нет –  
Я чудо сотворил...

**Генри**

Скажи, художник, отчего же  
Твой лик ненастьем омрачен?  
Тебе печалиться негоже –  
Шедевр тобою сотворен.

Тебя он сделает известным,  
Средь живописцев вознесет.  
Ужель хвала тебе не лестна?  
Чудной художники народ!

Теперь Веласкеса с Ван Дайком  
Ты потеснишь – сомнений нет,  
Но расскажи мне без утайки,  
С кого срисован сей портрет?

## Художник

Едва в мою он жизнь вошел –  
Затмил собой весь свет.  
Я вдохновился всей душой,  
И гений с облака сошел,  
И вот – готов портрет.

Какой-то дивный ток бежит  
Меж нами всякий раз,  
Меня он тянет, как магнит,  
И силой творческой налит  
Руки моей рассказ.

Вобрал он мира всю красу,  
Моим искусством стал,  
Любовь к нему в себе несу,  
Портрет ее, как самосуд,  
Вознес на пьедестал.

Я очарован, восхищен  
И околдован им,  
Но не узнает нипочем,  
Что так безумно, горячо,  
Так сильно мной любим.

И напоказ, на суд людской  
Не выставлю портрет.  
Стал Дориан моей мечтой,  
Но знать об этом ни за что  
Не должен белый свет.

## Генри

Твои понять готов я чувства:  
Завел любовный ты роман  
С волшебной силою искусства,  
Но знай, что ждет тебя обман.

Печальна истина, но Гений –  
Он долговечней Красоты,  
И скоро с горьким сожаленьем  
Себя пресытишь ею ты.

Недолго будут совершенны  
Его черты в твоих глазах,  
Душа потребует замены,  
Любовь оборотится в прах.

Лишь кто в любви непостоянен,  
Ее понять умеет суть,  
Но не способны пуритане  
Любви изменчивой вдохнуть.

**Художник**

Идей губительных своих  
При нем не насаждай,  
Души моей святой родник,  
Источник стимулов моих,  
Прошу, не засоряй.

Пусть Дориана чистота  
Волшебною звездой  
В пути сияет мне всегда  
И вдохновляет сквозь года  
Художника собой.

*На авансцене появляется Дориан, две прогуливающиеся дамы восторженно смотрят  
вслед.*

**Дориан**

Ах, как чудесно, как чудесно  
Красивым быть и молодым!  
И все на свете интересно,  
И целым светом ты любим.

И каждый миг приносит радость,  
И ты летишь как мотылек:  
Кругом волшебная услада  
И светит счастья огонек.

*(Входит к художнику.)*

**Художник**

А вот и он, ну что ж, знакомьтесь:  
Мой юный друг, сэр Дориан,  
Как ангел он хорош собою  
И, словно ангел, чист душою,  
Хотя живет среди нас, землян.

**Генри**

Кто с неба на землю спустился,  
Тот с жизнью ангельской простился.

**Художник**

Лорд Генри, мистер Парадокс,  
Товарищ прежних дней.

**Дориан**

Я встрече очень рад!

**Художник**

Он циник с головы до ног,  
Не слишком слушайте его,  
Влияет очень дурно он  
На всех моих друзей.  
Устраивайтесь, милый Дориан,  
Нам предстоит портрет закончить.

**Дориан**

Извольте, я готов  
Себя вам, Бэзил, в жертву принести  
И в жертву вашему тлетворному влиянию,  
Сэр Генри.

*(Занимает место позади мольберта.)*

**Генри**

Хорошего влияния не бывает,  
Мой милый Грей,  
Влияние любое разлагает,  
Безнравственно как рыба без костей.

**Дориан**

Как рыба без костей?

**Генри**

Как рыба без костей.  
Едва влиять на ближнего начнете,  
Как тень легки,  
Ему свою вы душу отдаете,  
Все добродетели свои и все грехи.

**Дориан**

И все грехи?

**Генри**

И все грехи.  
Будет песню он петь чужую,  
Будет роль чужую играть,  
Жизни цель позабыв святую –  
Существо свое проявлять.

Нынче люди боятся страсти,  
Души их наги и пусты,  
Пребывают в нелепой власти  
Божьей кары и суеты.

И в прокрустово ложе морали  
Загоняет себя человек,  
От себя отрекаясь банально,  
А ведь радостей короток век.

**Дориан**

А ведь радостей короток век.

**Генри**

Ведь подавленные желанья  
Продолжают в душе бродить,  
Отравлять нам существованье...  
А не лучше ли согрешить?

**Дориан**

А не лучше ли согрешить?

**Генри**

Чтоб разделаться с искушеньем,  
Надлежит ему уступить,  
И к запретному плоду влечение  
Уж не будет тебя томить.

Ни к чему бороться с соблазном,  
Проку нет от такой борьбы.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.